

Les plus anciens documents linguistiques de la France  
Corpus : chartes de Meurthe-et-Moselle (chMM)  
Responsable du corpus : Martin-D. Glessgen  
Édition de la charte : Martin-D. Glessgen / Michel Arnold (révision:  
D. Kihai)

## ChMM176

|                  |
|------------------|
| Édition critique |
|------------------|

**1260 (25-31 mars) ou 1261 (n.st., 1<sup>er</sup>-24 mars)**

*Type de document:* charte: donation en aumône

*Objet:* Donation en aumône, par Aubert, prêtre de Moncel, à l'abbaye Saint-Epvre de Toul, de tout ce qu'il possède à Moncel.

*Auteur:* Simon curé de Sorneville

*Disposant:* Aubert, prêtre de Moncel

*Sceau:* auteur

*Bénéficiaire:* abbaye Saint-Epvre de Toul

*Rédacteur:* scriptorium de l'abbaye Saint-Epvre de Toul [pal; cont]

*Support:* parchemin scellé sur double queue d'un sceau de cire vierge (Des Roberts, n<sup>o</sup> 7252)

*Lieu de conservation:* AD MM H 754, fonds de la chartreuse de Bosserville

## Transcription de la charte

**1** Jeu, Symons, preistes de Sorneville, **2** fais conissant à tous ceas  
*que* ces lettres varunt *et* orunt, **3** que li sires \2 Albers, li preistes  
 de-Monceis, ait donneit à Saint Evre de Toul, pour Deu *et* por son  
 arme, en ammone, tout \3 ceu k'il avoit à-Monceis· en chans· en  
 preis· *et* en boux· *et* en tous us· *et* en tous prous· par lou \4 crant *et*  
*par* lou lois de lui· *et* de tous ces hors· **4** *et* en tel maniere *que* il, ne  
 sui or, ne puent \5 niant reclamer en ceste armmone devant dite· **5**  
*et* si il ou autre <sup>[1]</sup> gens il voloient niant \6 réclamé, li sires Aubers, li  
 preistes devant nommeis, lor en doit porter warentie de\_ vers \7 tous  
 homes· **6** Et tout ceu ont li sires Aubers· li preistes devant dis· *et* tuit  
 sui or \8 cranteit *par* devant mi· **7** *Et* en tesmongnage de-veritei, si  
 ai jeu, Symons, prestes de Sorne\9ville sailleie ces presentes lettres  
 de mon saiel· **8** *que* furent faites en l'an *que* li miliares \10 corroit p  
*ar* ·M/. *et* ·CC/. *et* ·LX/. ans, on mois de mars·

---

### Notes de transcription

<sup>[1]</sup> -e suscrit.